

Level 9 Fiction

Turtle Beach (해변에 있는 바다거북)

Words in the pictures

a hedgehog / reading an animal book / a beach / a sea turtle / buildings
a cloud crossing the moon / palm trees / a turtle crawling slowly
a hermit crab / a torch / people watching the turtle / a bush
a small hole in the fence

☐ P2: Floppy was barking at something in the back garden.
플로피가 뒤뜰에서 무언가에 짖고 있었어요.

"What is it?" asked Kipper.
"이게 뭐지?" 키퍼가 물었어요.

"Look!" said Biff excitedly. "It's a hedgehog!"
"봐!" 비프가 신이 나서 말했어요. "고슴도치야!"

Mum told Floppy to get back in the house.
엄마가 플로피에게 다시 집 안으로 들어가라고 말했어요.

"I like hedgehogs," she said.
"난 고슴도치를 좋아해," 그녀가 말했어요.

"They're good for the garden."
"고슴도치들은 정원 좋거든요."

☐ P3: The children watched the hedgehog move slowly along the bottom of the fence.
아이들은 고슴도치가 울타리 아래쪽을 따라 천천히 움직이는 것을 보았어요.

"I don't think it wants to stay in our garden," said Chip.
"고슴도치가 우리 정원에 머물고 싶어 하지 않는 것 같아요," 칩이 말했어요.

"It looks as if it's trying to get into next door's garden."
"고슴도치가 옆집 정원으로 가려고 하는 것처럼 보여요."

□ P4: The hedgehog disappeared under a bush next to the shed.
고슴도치는 헛간 옆의 덤불 아래로 사라져버렸어요.

The children waited for it, but it didn't come out.
아이들은 고슴도치를 기다려보았지만, 그것은 나오지 않았지요.

"I hope it's OK," said Kipper as they all went inside.
"고슴도치가 괜찮길 바래," 모두가 안으로 들어가며 키퍼가 말했어요.

"What if it was trying to find its way home?"
"고슴도치가 집에 가는 길을 찾으려고 했다면 어떡하지?"

□ P5: In Biff's room later, the children were reading about hedgehogs in an animal book.
얼마 뒤 비프의 방에서, 아이들은 동물 책에 있는 고슴도치에 대해서 읽고 있었어요.

They were still talking about them when the key began to glow.
그들이 계속 고슴도치에 관해서 이야기하고 있을 때 마법의 열쇠가 빛나기 시작했어요.

"We're off on another adventure!" said Biff, grabbing the key.
"우리 또 다른 모험을 떠나는 거야!" 비프가 열쇠를 집으며 말했어요.

□ P6: The key took them to a beautiful, sandy beach on a moonlit night.
열쇠는 달빛이 빛나는 밤에 그들을 아름다운 모래사장으로 데려갔어요.

They could hear the sound of the waves.
그들은 파도 소리를 들을 수 있었어요.

Kipper saw something further up the beach.
키퍼가 해변 먼 곳에서 무언가를 보았어요.

There was a large, dark shape on the sand.
모래 위에 커다랗고, 어두운 형체가 있었어요.

"What's that?" he asked.
"저게 뭐지?" 그가 물었어요.

"Let's investigate!" said Biff.
"살펴보자!" 비프가 말했어요.

□ P7: When they got closer, Chip said, "Wow! It's a huge sea turtle!"
그들이 가까이 갔을 때, 칩이 말했어요, "세상에! 이건 거대한 바다거북이잖아!"

An older girl was sitting nearby.
나이가 더 많은 한 여자애가 근처에 앉아있었어요.

"Please don't get too close," she whispered to the children.
"너무 가까이 가지는 말아줘," 그녀가 아이들에게 속삭였어요.

The turtle was pushing sand into a hole with its back flippers.
그 바다거북은 뒷지느러미 발로 구멍 안에 모래를 밀어 넣고 있었어요.

"Why is it doing that?" asked Kipper quietly.
"왜 저러는 거야?" 키퍼가 조용히 물었어요.

□ P8: "This turtle came ashore to lay her eggs," the girl explained.
"이 바다거북은 알을 낳기 위해 상륙한 거야," 소녀가 설명했어요.

"Now she's covering them up."
"이제 바다거북은 알들을 덮고 있어."

"How long has she been here?" asked Biff.
"바다거북은 여기에 얼마나 오래 있었던 거야?" 비프가 물었어요.

"I spotted her about twenty minutes ago," said the girl, frowning.
"내가 바다거북을 약 20분 전에 발견했어," 소녀가 인상을 찡그린 채 말했어요.

"What's the matter?" asked Chip.
"무슨 일이야?" 칩이 물었어요.

□ P9: "Turtles usually come back to the same beach every year to lay their eggs," the girl said,
"바다거북은 보통 알을 낳기 위해 매년 같은 해변으로 돌아와," 소녀가 말했어요,

"but some of our beaches have changed a lot recently."
"하지만 우리 해변의 일부가 최근에 많이 바뀌었어."

"How?" asked Biff.
"어떻게?" 비프가 물었어요.

The girl gestured towards a building further down the beach.
소녀는 해안가 더 아래에 있는 건물을 향해 가리켰어요.

"There's a new hotel," she said.
"호텔이 최근에 생겼어," 그녀가 말했어요.

□ P10: When all the eggs in the hole were covered with sand, the turtle began to turn slowly around using her flippers.
구멍의 모든 알이 모래에 덮이자, 그 바다거북은 지느러미 발로 천천히 돌기 시작했어요.

"What's she doing now?" asked Chip.
"이제 거북이는 뭘 하고 있는 거야?" 칩이 물었어요.

"She needs to get back to the sea," said the girl.
"그녀는 바다로 돌아가야 해," 소녀가 말했어요.

Just then, a cloud crossed the moon.
바로 그때, 구름이 달을 가렸어요.

□ P11: The children watched as the turtle began to crawl along the beach.
아이들은 바다거북이가 해변을 따라 기어가기 시작하는 것을 보았어요.

"Oh dear," the girl said.
"저런," 소녀가 말했어요.

"I think she's a bit confused.
"내 생각에 그녀가 조금 혼란스러워하는 것 같아.

She isn't going straight down the beach towards the sea.
그녀는 바다를 향해 곧장 해변 아래로 가지 않고 있어.

Look! She's heading towards that new boat ramp."
그녀는 그 새로운 보트 경사로로 향하고 있어."

□ P12: The turtle paused near the boat ramp.
그 바다거북은 보트 경사로 근처에서 잠시 멈췄어요.

Then she turned and slowly crawled up the beach.
그러더니 그녀는 방향을 틀어 천천히 해변 위로 기어갔어요.

"She's going away from the sea now!" said Chip.
"이젠 그녀가 바다로부터 멀어지고 있어!" 칩이 말했어요.

"Oh, no!" said the girl.
"안돼!" 소녀가 말했어요.

"She must think the light from the hotel is moonlight on the water!
"그녀는 호텔 불빛을 물 위에 비친 달빛이라고 생각하는 게 틀림없어!

She thinks she's heading for the sea!"
그녀가 바다로 향하고 있다고 생각하나 봐!"

□ P13: "Maybe we can turn her around so she's going the right way," suggested Biff.
"그녀가 제대로 된 길로 갈 수 있게 어쩌면 우리가 그녀를 돌려놓을 수도 있을 것 같아," 비프가 제안했어요.

The girl shook her head.
그 소녀는 고개를 저었어요.

"No chance," she said.
"어림없어," 그녀가 말했어요.

"These turtles are much too heavy for that."
"그렇게 하기에 이 바다거북은 너무 무거워."

The turtle continued to crawl slowly up the beach.
바다거북은 계속 해변을 천천히 기어 올라갔어요.

□ P14: The girl looked worried.
그 소녀는 걱정스러워 보였어요.

"At the top of the beach there's a steep slope down to the road," she said.
"해변 맨 위쪽에 도로로 향하는 가파른 경사가 있어," 그녀가 말했어요.

"If she falls down that, she'll never be able to pull herself out!"
"만약 바다거북이 거기로 떨어지면, 그녀는 절대 빠져나올 수 없을 거야!"

"I've got an idea," said Biff, "but we'll need to get help from the hotel."
"나한테 생각이 있어," 비프가 말했어요, "하지만 우린 호텔의 도움이 필요해."

□ P15: "I'll come with you," said the girl.
"내가 같이 갈게," 소녀가 말했어요.

"My uncle's a wildlife ranger - I'll call him and explain everything. Come on!"
"우리 삼촌이 야생 동물 관리원이야 – 내가 그를 불러서 모든 걸 설명할게. 가자!"

"What should we do?" asked Kipper.
"우리는 뭘 해야 해?" 키퍼가 물었어요.

"Just try to keep an eye on the turtle," said Biff.
"그냥 바다거북을 계속 지켜봐 줘," 비프가 말했어요.

Biff and the girl ran off.
비프와 소녀는 달렸어요.

□ P16: At the hotel, the girl ran to telephone her uncle.
호텔에서, 소녀는 삼촌에게 전화로 도움을 구했어요.

Biff ran up to the front desk and explained the problem.
비프는 프런트 데스크로 달려가 문제를 설명했어요.

"The turtle's moving towards the light from the hotel, so can you turn all the lights off, please?" she said.
"바다거북이 호텔 불빛을 향해서 움직이고 있어요, 그래서 모든 불빛들을 좀 꺼주실 수 있나요?" 그녀가 말했어요.

□ P17: The man behind the desk shook his head.
데스크 뒤에 있는 남자가 고개를 저었어요.

"I'll have to ask the manager about that," he said.
"그건 매니저에게 물어봐야 할 것 같구나," 그가 말했어요.

"There isn't enough time!" said Biff.
"시간이 별로 없어요!" 비프가 말했어요.

"We have to save the turtle."
"우리는 바다거북을 구해야 해요."

Two hotel guests were passing by and overheard.
호텔 손님 두 명이 지나가다 우연히 듣게 되었어요.

"Quick," a woman said.
"빨리요," 여자가 말했어요.

"Do what this girl says!"
"이 여자아이가 말하는 대로 해요!"

□ P18: On the beach, Chip and Kipper did not know what to do.
해변에서는, 칩과 키퍼가 어찌해야 할지 몰랐어요.

They could only watch as the turtle continued pulling herself closer and closer to the slope.
그들은 바다거북이가 계속해서 경사면에 더 가까워지는 것을 지켜볼 수밖에 없었어요.

"Where's Biff?" asked Kipper nervously.
"비프는 어디에 있는 거야?" 키퍼가 초조해하며 물었어요.

Suddenly everything went dark as all the hotel lights went off.
갑자기 모든 호텔 불이 꺼지면서 모든 게 어두워졌어요.

□ P19: A minute later, the boys saw the flash of a torch.
몇 분 뒤, 소년들은 손전등 불빛을 보았어요.

Biff and the girl were back!
비프와 그 소녀가 돌아온 것이었어요!

"My uncle will be here as soon as he can," said the girl.
"우리 삼촌이 최대한 빨리 여기로 올 거야," 소녀가 말했어요.

"And the hotel staff lent us this torch," said Biff.
"그리고 호텔 직원이 이 손전등을 우리에게 빌려줬어," 비프가 말했어요.

"I want to try something!"
"내가 뭘 좀 시도해보고 싶어!"

□ P20: Biff moved down the beach, shining the torch back and forth on the sand.
비프는 해변 아래로 내려가, 모래 위에 손전등을 앞뒤로 비춰보았어요.

"If the turtle mistook the hotel lights for moonlight, maybe she'll think my torchlight is the moon!" she said.
"만약 바다거북이가 호텔 불빛을 달빛으로 착각한 거라면, 어쩌면 그녀가 내 손전등 빛을 달이라고 생각할지도 몰라!" 그녀가 말했어요.

For a long time, however, the turtle did nothing.
하지만 오랜 시간 동안, 그런데도 바다거북은 아무것도 하지 않았어요.

□ P21: Then, very slowly, she began to turn round.
그때, 아주 천천히, 바다거북이가 몸을 돌리기 시작했어요.

"I think it's working!" said Kipper.
"내 생각에 이게 효과가 있는 것 같아!" 키퍼가 말했어요.

"She's turning the right way again!"
"바다거북이가 다시 맞는 길로 돌고 있어!"

Just then, the light from the torch began to fade.
바로 그때, 손전등의 불빛이 희미해지기 시작했어요.

"Oh no! The battery must be running out!" said Biff.
"안돼! 건전지가 다 닳고 있나 봐!" 비프가 말했어요.

□ P22: "What now?" said Kipper.
"이제는 어쩌지?" 키퍼가 말했어요.

The exhausted turtle was no longer moving.
지쳐버린 바다거북은 더 이상 움직이지 않았어요.

The children watched her helplessly.
아이들은 어찌해볼 수도 없이 그녀를 지켜봤어요.

Some of the guests from the hotel were watching, too.
호텔 손님들 중 일부가 보고 있었어요.

Nobody knew what to do.
그 누구도 무엇을 해야 할지 몰랐어요.

Suddenly, the thick clouds that had covered the moon moved away.
갑자기 달을 가렸던 짙은 구름이 지나갔어요.

□ P23: The bright light of the full moon shone down on the beach again.
보름달의 환한 빛이 다시 해변을 내리비췄어요.

Its reflection sparkled on the water.
그 반사된 빛이 물 위로 반짝였어요.

The children held their breath and waited.
아이들은 숨을 멈춘 채로 기다렸어요.

After a while, the turtle began to move again.
잠시 뒤, 바다거북은 다시 움직이기 시작했어요.

It was clear she was very tired.
그녀가 몹시 지친 게 확실해 보였어요.

"Come on," said Chip. "You can do it!"
"어서," 칩이 말했어요. "너는 할 수 있어!"

□ P24: The turtle had reached wet sand.
바다거북은 젖은 모래에 도달했어요.

"Not far to go," said Biff.
"얼마 안 남았어," 비프가 말했어요.

At last the turtle came to the first gentle wave.
마침내 바다거북은 잔잔히 치는 첫 파도에 이르렀어요.

Then she slipped into the dark water.
그런 다음 그녀는 어두운 물속으로 미끄러져 들어갔어요.

"She's made it!" said Kipper.
"그녀가 해냈어!" 키퍼가 말했어요.

From further up the beach, the hotel guests cheered.
해변 위 멀리서, 호텔 손님들이 환호했어요.

□ P25: The girl's uncle was watching, too.
소녀의 삼촌도 지켜보고 있었어요.

"I got here as soon as I could," he explained,
"내가 최대한 빨리 여기에 왔어," 그가 설명했어요.

"but it looks as though you didn't need my help. Well done, children!"
"하지만 내 도움이 없었어도 될 것 같아 보여. 애들아, 정말 잘했다!"

"What about the baby turtles?" asked Kipper.
"새끼 거북은 어떻게 되나요?" 키퍼가 물었어요.

"Will they be OK when they hatch from the eggs?"
"부화했을 때 그들은 안전할까요?"

□ P26: "We'll mark the nest," said the ranger.
"우리가 등지를 표시해 놓을 거란다," 관리원이 말했어요.

"It's easy for baby turtles to go in the wrong direction, so we'll watch out for when they hatch."
"새끼 거북은 엉뚱한 방향으로 가기 쉬우므로, 그들이 부화할 때 우리가 지켜볼 거야."

"And we can turn the hotel lights out again when that happens," said the hotel manager, who had joined them on the beach.
"그리고 우리는 그 일이 일어나면 호텔 불을 다시 꺼 놓을 수 있어," 해변에 들어온 호텔 매니저가 말했어요.

□ P27: The girl turned to Biff.
그 소녀는 비프에게 몸을 돌렸어요.

"Thank you so much for everything," she said.
"모든 것에 정말 고마워," 그녀가 말했어요.

"You're welcome," said Biff.
"천만에," 비프가 말했어요.

"I'm really glad we could help."
"우리가 도울 수 있어서 정말 기뻤어."

The key was glowing in Biff's hand.
비프의 손에서 마법의 열쇠가 빛났어요.

It was time for the children to go home.
아이들이 집에 갈 시간이었어요.

□ P28: Back at home, Kipper ran to find Dad.
집에 돌아와서, 키퍼는 아빠를 찾으려고 뛰어다녔어요.

"I've had an idea to help the hedgehog!" he said.
"제가 고슴도치를 도울 방법을 생각해냈어요!" 그가 말했어요.

"What if we made a hole in the fence?"
"우리가 만약 울타리에 구멍을 내면 어떨까요?"

"I was just talking to our neighbor about that," Dad said.
"내가 마침 이웃과 그것에 관해 얘기하고 있었어," 아빠가 말했어요.

"She said people can make hedgehog highways.
"그녀 말로는 사람들이 고슴도치 길을 만들어 줄 수 있다고 하는구나.

Hedgehogs use them to go from garden to garden."
고슴도치가 그걸 이용해 정원에서 정원으로 이동하는 거지."

□ P29: The next day, Mum and Dad cut a small hole in the fence.
다음 날, 엄마와 아빠가 울타리에 작은 구멍 하나를 뚫었어요.

As it got dark, the children waited.
날이 어두워질 때까지, 아이들은 기다렸어요.

Finally a little dark shape emerged from the bush.
마침내 작고 어두운 형체가 덤불에서 나타났어요.

The hedgehog!
그 고슴도치였어요!

It disappeared through the hole.
그것은 구멍을 통해 사라졌어요.

Dad smiled.
아빠가 미소를 지었어요.

"Now there's nothing stopping you three from going where you need to be," he told the children. "Bed!"
"자 이제 너희 셋이 있어야 할 곳으로 가는 것을 막을 것은 아무것도 없구나," 그가 아이들에게 말했어요. "침대로!"

□ P30

Retell the Story
이야기 다시 말하기

Look at the pictures and retell the story in your own words.
그림을 보고 직접 얘기해보세요.

The children found a hedgehog in the garden.
아이들은 정원에 있는 고슴도치를 발견했어요.

The key began to glow.
마법의 열쇠가 빛나기 시작했어요.

The children saw the turtle pushing sand into a hole with its back flipper.
아이들은 바다거북이가 뒷지느러미 발로 구멍에 모래를 밀어 넣는 것을 보았어요.

The girl said that some of the beaches had changed a lot recently.
소녀는 최근에 해변 곳곳이 많이 바뀌었다고 말했어요.

The turtle mistook the hotel lights for moonlight.
바다거북은 호텔 불빛을 달빛으로 착각했어요.

Biff asked a hotel staff to turn all the lights off.
비프는 호텔 직원에게 불을 모두 꺼줄 수 있냐고 물었어요.

The turtle continued pulling herself closer and closer to the slope.
바다거북은 계속해서 그녀 자신을 경사면으로 점점 더 가까이 끌고 갔어요.

Biff shone the torch back and forth on the sand.
비프는 모래 위에 손전등을 앞뒤로 비춰보았어요.

The turtle turned the right way.
바다거북은 곧바로 돌아섰어요.

The turtle slipped into the dark water.
바다거북은 어두운 물속으로 미끄러져 들어갔어요.

It was time for the children to go home.
아이들이 집에 갈 시간이 되었어요.

Mum and Dad cut a small hole in the fence for the hedgehog.
엄마와 아빠는 고슴도치를 위해 작은 구멍 하나를 뚫었어요.

□ P31

Look Back, Explorers
다시봐요, 탐험가

Q1: Where was the hedgehog trying to go?
고슴도치는 어디로 가려고 했나요?

A1: It was trying to get into next door's garden.
그것은 옆집 정원으로 가려고 했어요.

Q2: What words can you think of to describe how the turtle moved?
바다거북이 어떻게 움직였는지 묘사할 단어를 생각해볼 수 있나요?

A2: I can think of unhurriedly and sluggishly.
'느긋한'과 '느릿느릿한'을 생각해 볼 수 있어요.

Q3: What did Biff ask the hotel to do?
비프는 호텔에 무엇을 해달라고 부탁했나요?

A3: Biff asked the hotel to turn all the lights off.
비프는 불을 모두 꺼달라고 호텔에 부탁했어요.

Q4: What happened to the turtle in the story? Can you explain where she went and why?
이야기에서 바다거북은 어떻게 됐나요? 그녀가 어디로 그리고 왜 갔는지 설명할 수 있나요?

A4: She went towards the hotel because she mistook the hotel lights for moonlight.
그녀는 호텔 불빛을 달빛으로 착각했기 때문에 호텔 쪽으로 갔어요.

Q5: Why does the hotel manager say they can turn out the hotel lights when the baby turtles hatch?
왜 호텔 매니저는 새끼 거북이가 부화하면 호텔 불빛을 끌 수 있다고 말한 걸까요?

A5: It's easy for baby turtles to go in the wrong direction.
새끼 거북이가 잘못된 방향으로 가기 쉽기 때문이에요.

Q6: Did you find out what happened to this shell?
이 조개에 무슨 일이 벌어졌는지 알아냈나요?

A6: It turned into a hermit crab.
그것은 소라게로 변했어요.

□ P32

What's Next, Explorers?
다음은 뭔가요, 탐험가?

Now you've read about a turtle finding its way back to the sea, find out about habitats where other animal live ...
지금까지 바다거북이가 길을 찾아 바다로 되돌아가는 것에 대해 읽었으니, 다른 동물이 살아가는 서식지에 대해 알아봅시다 ...

Rock Pool to Rainforest
바위틈 웅덩이에서 열대 우림까지

Explorer Challenge for Rock to Rainforest
'바위틈 웅덩이에서 열대 우림까지'에서 탐험가 도전

Find out how this animal keeps cool ...
이 동물은 어떻게 시원함을 유지하는지 알아봅시다 ...

You can find out by reading 'Rock to Rainforest'.
'바위틈 웅덩이에서 열대 우림까지'을 읽으면 알아낼 수 있어요.